## 自助間歇性導尿術

# 簡介

這是一個簡單的程序,使用一條幼小的導尿管,由尿道插入至膀胱,便可幫助排清瀦留膀胱的小便。通常是膀胱機能受損而致排尿困難。可以是短暫或長期性。適應症包括尿瀦留、手術後膀胱暫失功能、骨盆神經受損、脊柱神經受損等。

#### 優點

- ◆ 排清瀦留膀胱的小便
- ◆ 防止尿液反流回腎臟
- ◆ 可控制何時排尿
- ◆ 泌尿道感染的機會比較長期插著導 尿管者少
- ◆ 無須長期插著導尿管及佩戴尿袋

## 準備用品

- ◆ 導尿管 (Nelaton catheter) 成人10 - 12 號、小童 6 - 8 號
- ◆ 小毛巾或濕紙巾
- ◆ 肥皂液
- ◆ 消毒藥水(擦手用),如酒精搓手液
- ◆ 水溶性潤滑劑
- ◆量杯
- ◆ 鏡子(女性)

## 步驟

◆ 準備好所有用品

- ◆ 除去褲子,將上衣捲至腰部
- ◆ 坐在坐廁、輪椅或椅上
- ◆ 用肥皂液清潔雙手及抹乾
- ◆ 先用潤滑劑塗抹導尿管頂端 2-3 吋部份

#### 男性

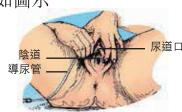
- ◆ 用水及皂液清潔尿道口,如有包皮,把包皮向後拉,露出尿道口,如圖示
- ◆ 用消毒藥水擦手及待乾
- ◆ 左手將陰莖拉向上,右手持導尿管 沿尿道口緩緩插入直至尿液流出, 然後放下陰莖

- ◆ 小心右手不要碰到導尿管的末端
- ◆ 當導尿管由尿道進入膀胱時,可能 有少許阻力,這是由於括約肌有抗 拒的緣故;此時請儘量放鬆,可試 深而慢慢地呼吸。然後再嘗試將導 尿管插入;如括約肌放鬆,導尿管 便能順利進入膀胱,使尿液流出
- ◆ 右手固定導尿管,左手輕柔按壓小 腹,盡量將尿液擠出
- ◆ 然後慢慢拔出導尿管,並棄置

- ◆ 將包皮撥回
- ◆ 再清潔雙手

## 女性

- ◆ 用水及皂液清潔陰道
- ◆ 用消毒藥水擦手及待乾
- ◆ 左手將尿道口兩邊陰唇分開,露出 尿道口,如圖示



- ◆ 用鏡子幫助確定位置後,右手將導 尿管緩緩插入直至尿液流出為止
- ◆ 小心右手不要碰到導尿管的末端
- ◆ 當導尿管由尿道進入膀胱時,可能 有少許阻力,這是由於括約肌有抗 拒的緣故;此時請儘量放鬆,可試 深而慢慢地呼吸。然後再嘗試將導 尿管插入;如括約肌放鬆,導尿管 便能順利進入膀胱,使尿液流出
- ◆ 右手固定導尿管,左手輕柔按壓小 腹,盡量將尿液擠出
- ◆ 然後慢慢拔出導尿管,然後棄置
- ◆ 最後再清潔雙手

## 注意點

- ◆ 每次導尿前,請先排小便
- ◆ 如插入導尿管過程有困難,可暫停 5-10秒,然後再嘗試慢慢插入
- ◆ 小便放清後,如導尿管不能被拉 出,可能是尿道痙攣,待休息數分 鐘後可再嘗試。若不成功或有下列 情況,應即向醫生求診
  - 血尿
  - 小便混濁,有臭味
  - 下腹痛或腰背痛
- ◆ 每日攝取水份最少 1.5至 2 公升, 盡量 日間多飲水,睡前 2 小時減少飲水
- ◆ 睡前要放小便 1 次
- ◆ 保持個人衛生及清潔
- ◆ 導尿之次數視乎排尿量而定,一般 為每日4-6次

如有查詢,請電致: 東華醫院 2589 8131 瑪麗醫院 2255 1247

以上資料由東華醫院及瑪麗醫院外科部提供





# 自助間歇性導尿術 CLEAN INTERMITTENT SELF CATHETERIZATION

# CLEAN INTERMITTENT SELF CATHETERIZATION

#### Introduction

It is a simple and clean procedure. It helps to empty your urine completely by inserting a small catheter into your bladder. It is the treatment option (temporary or permanent) for poor voiding function. Indications include retention of urine, impaired or poor bladder muscle contractility resulting in poor voiding function, pelvic nerve injury and spinal cord injury.

#### Advantages

- ◆ Relieve retention of urine
- ◆ Preserve renal function
- Reduce risk of urinary tract infection because of long term indwelling urinary catheter
- No need to have indwelling catheter connected to urine drainage bag all the time

#### Required equipment

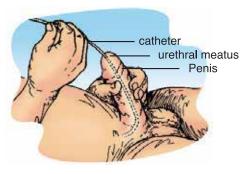
- ◆ Nelaton catheter Adult: Fr. 10 - 12; Child: Fr. 6 - 8
- Towels or wet wipes
- ◆ Liquid soap
- Lubricant
- Urine container
- Small mirror (for female patient)
- ◆ Alcohol hand rub (optional)

#### Procedures •

- ◆ Prepare all the required equipment
- ◆ Take off your pants, roll up top jacket to level of waist
- ◆ Wash hands well with liquid soap
- Dry hands with towel
- ◆ Lubricate catheter with lubricant

#### For male

- Retract the foreskin and swab glans penis thoroughly
- Swab the urethral meatus carefully with wet wipes or towel
- Rub hands with alcohol hand rub and let it dry



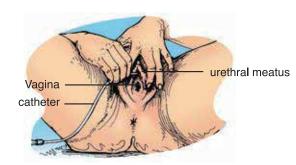
- ◆ Pick up the catheter with right hand
- ◆ Do not touch the tip of the Nelaton Catheter which is inserted into the bladder
- ◆ Hold the glans penis straight with left hand

- Gently insert the catheter through the urethral opening into the bladder by your right hand
- While inserting the catheter through the urethra into your bladder, you may feel slight resistance from the sphincter, please relax fully by taking a few slow, deep breath. Keep gentle but steady pressure on the catheter. Once the sphincter relaxed, the catheter could be inserted into the bladder and urine will be come out
- ◆ Leave the catheter in place until the urine stops flowing. Gently press on the lower abdomen to squeeze out the last drop
- Slowly remove and discard the catheter
- Wash hands

#### For female

- ◆ Spread the labia with the index and middle fingers with your left hand in order to get a good view of urethral opening (use mirror to confirm the position)
- ◆ Cleanse the urethral area from front to back
- Gently insert the catheter through the urethral opening into the bladder by your right hand

While inserting the catheter through the urethra into your bladder, you may feel slight resistance from the sphincter, please relax fully by taking a few slow, deep breath. Keep gentle but steady pressure on the catheter. Once the sphincter relaxed, the catheter could be inserted into the bladder and urine will be come out



- ◆ Leave the catheter in place until the urine stops flowing. Gently press on the lower abdomen to squeeze out the last drop
- ◆ Slowly remove and discard the catheter
- Wash hands

#### Pay attention

- ◆ Please try to urinate before you do the catheterization
- ◆ If you feel there is resistance to pass the catheter, stop and relax for 5 10 seconds and then try again
- ◆ If you can't withdraw the catheter after the urine stops flowing, it is probably

- due to the urethral muscle spasm, stop withdrawing for a few minutes and then try again
- Seek medical advice immediately if:
  - Self catheterization failed
- Severe haematuria
- Turbid and foul smelling urine
- Lower abdominal pain
- ◆ Keep fluid intake at least 1.5- 2 liter every day
- ◆ Refrain from drinking 2 hours before bedtime
- ◆ Perform clean intermittent self catheterization before bedtime
- ♦ Keep good personal hygiene
- ◆ Your schedule for the catheterization depend on bladder capacity usually 4 6 time per day

For any enquiry, please contact:

TWH Tel: 2589 8131 QMH Tel: 2255 1247

Information provided by Department of Surgery, Tung Wah Hospital & Oueen Mary Hospital.